

SELOR
SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[2012/205414]

**Vergelijkende selectie van Franstalige
botanisch illustratoren-grafici**

De vergelijkende selectie van Franstalige botanisch illustratoren-grafici (m/v) (niveau A) voor de Nationale Plantentuin van België (AFG12067) werd afgesloten op 17 september 2012.

Er zijn 5 geslaagden.

SELOR
BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[2012/205414]

**Sélection comparative
d'illustrateurs-graphistes en botanique francophones**

La sélection comparative d'illustrateurs-graphistes en botanique (m/f) (niveau A) francophones pour le Jardin botanique (AFG12067) a été clôturée le 17 septembre 2012.

Le nombre de lauréats s'élève à 5.

SELOR
SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[2012/205415]

**Vergelijkende selectie van Franstalige
experten in het bibliotheekwezen**

De vergelijkende selectie van Franstalige experts in het bibliotheekwezen (m/v) (niveau A) voor de Nationale Plantentuin van België (AFG12068) werd afgesloten op 17 september 2012.

Er zijn 3 geslaagden.

SELOR
BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[2012/205415]

**Sélection comparative
d'experts en bibliothéconomie francophones**

La sélection comparative d'experts en bibliothéconomie (m/f) (niveau A) francophones pour le Jardin botanique (AFG12068) a été clôturée le 17 septembre 2012.

Le nombre de lauréats s'élève à 3.

SELOR
SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[2012/205416]

**Vergelijkende selectie van Franstalige
industriële ingenieurs bouw**

De vergelijkende selectie van Franstalige industriële ingenieurs bouw (m/v) (niveau A) voor de Nationale Plantentuin van België (AFG12069) werd afgesloten op 17 september 2012.

Er zijn 0 geslaagden.

SELOR
BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[2012/205416]

**Sélection comparative d'ingénieurs industriel
en construction francophones**

La sélection comparative d'ingénieurs industriel en construction (m/f) (niveau A) francophones pour le Jardin botanique (AFG12069) a été clôturée le 17 septembre 2012.

Le nombre de lauréats s'élève à 0.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C – 2012/00589]

**Projectoproep in het kader van het Europees Terugkeerfonds
Jaarprogramma 2012**

INTRODUCTIE

Het Europees Terugkeerfonds is, naast het Europees Vluchtelingenfonds, het Buitengrenzenfonds en het Integratiefonds, één van de vier solidariteitsfondsen die de Europese Unie heeft ingesteld om de Europese lidstaten bij te staan in het beheren van migratie.

Het Europees Terugkeerfonds loopt van 2008 tot 2013.

Doelstelling van het fonds is de lidstaten van de Europese Unie in staat te stellen hun terugkeerproces te verbeteren. Uit het fonds kunnen acties worden ondersteund die betrekking hebben op vrijwillige en gedwongen terugkeer.

De doelgroep (2) omvat :

a) alle onderdanen van derde landen (2) die nog geen definitieve negatieve beslissing hebben ontvangen op hun verzoek om internationale bescherming in een lidstaat en die ervoor kunnen kiezen gebruik te maken van de mogelijkheid van vrijwillige terugkeer, op voorwaarde dat zij geen nieuwe nationaliteit hebben verworven en het grondgebied van die lidstaat niet hebben verlaten;

b) onder bepaalde voorwaarden en in relatie met het Belgische programma voor terugkeer en reïntegratie : alle onderdanen van derde landen die in een lidstaat een vorm van internationale bescherming in de zin van Richtlijn 2004/83/EG, of tijdelijke bescherming in de zin van Richtlijn 2001/55/EG genieten en die ervoor kiezen gebruik te maken van de mogelijkheid van vrijwillige terugkeer, op voorwaarde dat zij geen nieuwe nationaliteit hebben verworven en het grondgebied van de lidstaat niet hebben verlaten;

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C – 2012/00589]

**Appel à projets dans le cadre du Fonds européen pour le retour
Programme annuel 2012**

INTRODUCTION

Le Fonds européen pour le retour est, en plus du Fonds européen pour les réfugiés, du Fonds pour les frontières extérieures et du Fonds européen d'intégration, l'un des quatre fonds de solidarité que l'Union européenne a créés pour porter assistance aux Etats membres européens dans la gestion de la migration.

Le Fonds européen pour le retour a été mis en place pour la période de 2008 à 2013.

L'objectif du Fonds est de permettre aux Etats membres de l'Union européenne d'améliorer leur procédure du retour. Le Fonds peut soutenir des actions qui traitent tant aussi bien du retour volontaire que du retour forcé.

Le groupe cible (1) comprend :

a) Tout ressortissant de pays tiers (2) n'ayant pas encore reçu de réponse négative définitive à sa demande de protection internationale dans un Etat membre et qui peut opter pour le retour volontaire, à condition qu'il n'ait pas acquis de nouvelle nationalité et qu'il n'ait pas quitté le territoire de l'Etat membre.

b) Moyennant le respect de certaines conditions et dans le cadre du programme belge de retour et de réintégration : tout ressortissant de pays tiers bénéficiant d'une forme de protection internationale au sens de la Directive 2004/83/CE ou d'une protection temporaire au sens de la Directive 2001/55/CE dans un Etat membre et qui opte pour le retour volontaire, à condition qu'il n'ait pas acquis de nouvelle nationalité, qu'il n'ait pas quitté le territoire de cet Etat membre et que son retour soit compatible avec le programme belge de retour volontaire et de réintégration.

c) alle onderdanen van derde landen die niet of niet langer voldoen aan de voorwaarden voor toegang en/of verblijf in een lidstaat en die overeenkomstig de verplichting om het grondgebied van die lidstaat te verlaten, gebruik maken van de mogelijkheid van vrijwillige terugkeer;

d) alle andere onderdanen van derde landen die niet of niet langer voldoen aan de voorwaarden voor toegang en/of verblijf in een lidstaat.

ALGEMEEN KADER

De oprichtingsbeslissing van het Europees Terugkeerfonds (575/2007/EG) legt het algemeen kader van dit fonds vast en bepaalt welk soort acties in aanmerking komen voor welke doelgroepen.

De uitvoeringsbeschikkingen (2011/177/EG, 2008/458/EG, 2007/873/EG) bepalen welke financiële en andere richtlijnen de projectuitvoerders moeten respecteren.

De strategische doelstellingen van het Terugkeerfonds, opgebouwd rond de notie geïntegreerd terugkeerbeleid, zijn vastgelegd op Europees niveau. Elke lidstaat heeft deze doelstellingen vertaald naar nationale prioriteiten, die zijn vastgelegd in een meerjarenprogramma. Dit meerjarenprogramma wordt geconcretiseerd in opeenvolgende jaarprogramma's. Het jaarprogramma 2012, waarop deze projectoproep is gebaseerd, is op 6 juni 2012 goedgekeurd door de Europese Commissie.

De Dienst Vreemdelingenzaken is de verantwoordelijke autoriteit voor het beheer van het Europees Terugkeerfonds.

Fedasil is wettelijk verantwoordelijk voor de coördinatie van de vrijwillige terugkeer. Daarom wordt het luik 'vrijwillige terugkeer' van het Europees Terugkeerfonds, dat hier wordt opengesteld, beheerd in nauwe onderlinge samenwerking tussen de Dienst Vreemdelingenzaken (DVZ) en Fedasil.

PROJECTOPROEP JAARPROGRAMMA 2012

Deze projectoproep stelt de middelen open die voorzien zijn in het jaarprogramma 2012 voor vrijwillige terugkeer. Deze middelen bedragen 1.900.000 EUR.

De middelen kunnen besteed worden van 1 januari 2012 tot en met 30 juni 2014.

De opvolging van de uitvoering van de verschillende projecten door de verantwoordelijke autoriteit gebeurt op basis van de volgende bepalingen :

- DVZ organiseert een trimesteriële stuurgroep.
- De opvolging van de projecten wordt gedocumenteerd aan de hand van een opvolgingsfiche.
- Naast DVZ is ook Fedasil verantwoordelijk voor de inhoudelijke opvolging van de activiteiten en resultaten van de projecten. Fedasil kan hiertoe bepaalde eigen formats en platformen ontwikkelen.

Elke projectuitvoerder maakt een eindverslag op van het project aan de hand van een standaard formaat. Dit eindverslag is een samenvatting van de bovenstaande tussentijdse evaluatiemomenten en geeft een totaal overzicht van de resultaten op het moment dat het project afloopt.

Actie 1a

Het versterken van het programma voor reïntegratieondersteuning door het ter beschikking stellen van een bijkomende ondersteuning gericht op een duurzame terugkeer.

De bijkomende ondersteuning, complementair aan de ondersteuning die voorzien is in het nationale programma voor vrijwillige terugkeer en reïntegratie, is gericht op :

- Het ondersteunen van de opzet van micro-ondernemingen,
- Het voorzien van bijkomende ondersteuning voor kwetsbare groepen, onder andere personen met een medische problematiek.
- Het ondersteunen van toeleiding naar de arbeidsmarkt door loonsubsidie.

Deze ondersteuning bedraagt maximum 1.500 EUR per volwassen persoon (of alleenstaande minderjarige vreemdeling)

Voor de persoonsgebonden uitgaven van deze bijkomende ondersteuning wordt initieel een budget van 1.000.000 EUR voorzien.

Actie 1b

Om de bijkomende ondersteuning op een kwaliteitsvolle manier te kunnen aanbieden en om snel te kunnen reageren op tendensen en specifieke evoluties, moeten de verschillende actoren voldoende worden ondersteund.

Er is initieel een bedrag van 255.000 EUR voorzien voor :

- Het versterken van de lokale reïntegratiepartners die het uitwerken van deze projecten in de landen van herkomst moeten begeleiden. Dit kan onder meer betekenen het vergoeden van de onkosten van lokale reïntegratiepartners voor het begeleiden van deze projecten.

- Het versterken van de lokale reïntegratiepartners zodat die snel inzetbaar zijn voor specifieke, doelgroepgerichte acties.

c) Tout ressortissant de pays tiers ne remplissant pas ou plus les conditions d'entrée et/ou de séjour dans un Etat membre et qui opte pour le retour volontaire, conformément à l'obligation qui lui est faite de quitter le territoire de cet Etat membre.

d) Tout autre ressortissant de pays tiers ne remplissant pas ou plus les conditions d'entrée et/ou de séjour dans un Etat membre.

CADRE GENERAL

La décision portant création du Fonds européen pour le retour (575/2007/CE) fixe le cadre général de ce Fonds et détermine le type d'actions qui entrent en considération en fonction du groupe cible visé.

Les modalités de mise en œuvre (2011/177/UE, 2008/458/CE, 2007/873/CE) déterminent les règles financières et les autres règles que les promoteurs de projet doivent respecter.

Les objectifs stratégiques du Fonds pour le retour, construits autour de la notion de « politique de retour intégré », sont définis au niveau européen. Chaque Etat membre a traduit ces objectifs dans ses priorités nationales qui sont fixées dans un programme pluriannuel. Ce programme pluriannuel est concrétisé dans des programmes annuels consécutifs. Le programme annuel 2012, sur lequel se base le présent appel à projets, a été approuvé par la Commission européenne le 6 juin 2012.

L'Office des Etrangers est l'autorité responsable de la gestion du Fonds européen pour le retour.

Fedasil est légalement responsable de la coordination du retour volontaire. Le volet « retour volontaire » du Fonds européen pour le retour qui fait l'objet du présent appel à projets est géré en étroite collaboration entre l'Office des Etrangers (OE) et Fedasil.

APPEL A PROJETS PROGRAMME ANNUEL 2012

Cet appel à projets met à disposition les moyens prévus dans le programme annuel 2012 pour le retour volontaire. Un budget de 1.900.000 EUR est mis à disposition pour cet appel à projets.

Ces moyens peuvent être dépensés du 1^{er} janvier 2012 au 30 juin 2014 inclus.

L'autorité responsable assure le suivi de la réalisation des différents projets sur la base des dispositions suivantes :

- L'OE organise un groupe de pilotage trimestriel;
- Concernant les documents, le suivi des projets est établi grâce à une fiche de suivi;
- Outre l'OE, Fedasil est également responsable du suivi du contenu des activités et des résultats des projets. Pour ce faire, Fedasil peut développer ses propres modèles et ses propres structures.

Chaque promoteur de projet établit un rapport final du projet selon un document-type. Ce rapport final représente une synthèse des évaluations intermédiaires précitées et dresse un état d'avancement des résultats à l'issue du projet.

Action 1a

Renforcer le programme d'assistance à la réintégration en prévoyant un soutien supplémentaire ciblé sur le retour volontaire.

Le soutien supplémentaire, complémentaire à l'assistance prévue par le programme national de retour volontaire et de réintégration, vise à :

- Soutenir la création de micro-entreprises.
- Offrir un soutien supplémentaire aux groupes vulnérables, notamment les personnes confrontées à des problèmes médicaux.
- Soutenir l'encadrement vers le marché du travail par la subvention salariale.

Ce soutien est plafonné à un montant de 1.500 EUR par personne adulte (ou par mineur étranger non accompagné).

Un budget de 1.000.000 EUR a initialement été prévu pour les dépenses personnalisables.

Action 1b

Pour proposer un soutien supplémentaire de qualité et réagir rapidement aux tendances et aux évolutions spécifiques, les différents intervenants doivent bénéficier d'un soutien approprié.

Un montant initial de 255.000 EUR a été prévu afin de :

- Renforcer les partenaires locaux de réintégration qui doivent accompagner la réalisation de ces projets dans les pays d'origine. Il peut notamment s'agir du remboursement des frais engagés par ces partenaires pour encadrer ces projets.

- Renforcer les partenaires locaux de réintégration afin qu'ils soient rapidement opérationnels pour des actions ciblées et spécifiques.

— Het versterken van de reïntegratiepartners in België zodat zij de terugkeerbegeleiders die met de vreemdelingen de terugkeer voorbereiden optimaal kunnen ondersteunen.

— Het verzekeren van feed-back over de situatie van migranten die zijn teruggekeerd.

Het samenwerken met andere Europese landen wordt onder deze prioriteit ten eerste aangemoedigd.

Actie 2

Het versterken van het programma voor reïntegratieondersteuning door het uitwerken van een specifieke benadering t.a.v. de doelgroep van alleenstaande minderjarige vreemdelingen.

Deze aanpak bestaat minstens uit :

— Het voorzien van een specifiek ondersteuningsaanbod in tenminste 4 verschillende landen. Dit aanbod bestaat uit zaken als bemiddeling tussen de minderjarige in België en de ouders, specifieke begeleiding van de minderjarige en de familie na terugkeer, verzamelen en ter beschikking stellen van praktische informatie over initiatieven in het land van herkomst die de reïntegratie van een NBMV kunnen bevorderen en zoeken naar alternatieven voor een terugkeer naar huis (opvang, lokale voogdij,...).

— Het aanleveren van alle relevante en actuele materiaal voor een informatiepakket + nieuwsbrief voor minderjarigen en hun formele (voogden, ambassades, ...) en informele (opvangmedewerkers, ...) vertegenwoordigers.

Voor deze actie wordt initieel een budget van 300.000 EUR voorzien. Dit budget is bedoeld voor omkaderende acties. De persoonsgebonden uitgaven zijn voorzien onder actie 1a.

Het samenwerken met andere Europese landen wordt onder deze actie ten eerste aangemoedigd.

Actie 3

Het uitwerken en implementeren van operationele acties op het vlak van pro-actieve of reactieve terugkeerbegeleiding, zowel binnen (= doelgroep asielzoekers) als buiten (= doelgroep irreguliere migranten) de opvang.

Voor deze actie wordt initieel een budget van 345.000 EUR voorzien voor activiteiten als :

— Het ondersteunen van (medewerkers van) opvangcentra en opvanginitiatieven in de implementatie van het infotraject en het terugkeertraject zoals voorzien in de instructie van 15 mei 2012.

— Het versterken van het netwerk van terugkeerpartners door het uitwerken van referentietermen, het verzekeren van een evenwichtige geografische spreiding waardoor de toegang tot het programma overall even gemakkelijk is en het uitwerken van een intensieve inhoudelijke aansturing.

Voor deze actie wordt het actief onderzoeken van en beroep doen op ervaring uit andere EU LS en disseminatie van de eigen ervaringen in andere EU LS ten eerste aangemoedigd.

— Het verbeteren van de bestaande processen van indiening en afhandeling van terugkeerdossiers.

— Het integreren van vrijwillige terugkeer in de bestaande eerste-lijnshulpverlening aan vreemdelingen, incl. het voorzien van opvang voor personen in een precaire sociale situatie die willen terugkeren en die in afwachting van hun vertrekdatum geen recht op opvang kunnen laten gelden.

Algemene bepalingen

— De budgetten die aan elke actie zijn toegekend, zijn indicatief en kunnen in functie van de ingediende projecten worden aangepast.

— Projecten kunnen worden gefinancierd tot maximaal 75 % indien kan aangetoond worden dat het project voldoet aan de specifieke eisen ter zake.

Projecten die worden ingediend onder actie 1 (versterken van de nationale programma's voor vrijwillige terugkeer) en actie 2 (terugkeer kwetsbare groepen) komen in aanmerking voor een cofinanciering tot maximaal 75%.

— Projectvoorstellen moeten moeten passen binnen de algemene kaders van het Belgische beleid inzake vrijwillige terugkeer, met name inzake doelgroepbepaling, modaliteiten en criteria van het reïntegratieprogramma.

Voorwaarden voor subsidiabiliteit

Projecten moeten beantwoorden aan de inhoudelijke prioriteiten zoals hierboven samengevat.

Projectvoorstellen kunnen meerdere acties omvatten. Indien een projectvoorstel zich inschrijft in meerdere acties, moeten de acties apart worden begroot (= een aparte begrotingsfiche voor elke actie). In het projectvoorstel moeten de verschillende doelstellingen, activiteiten en te bereiken resultaten gegroepeerd worden per actie.

— Renforcer les partenaires locaux de réintégration en Belgique, afin qu'ils puissent soutenir au mieux les accompagnateurs de retour qui assistent le retour des étrangers.

— Fournir un feedback concernant la situation des migrants qui sont effectivement retournés au pays.

Dans le cadre de cette priorité, la collaboration avec les pays européens est fortement encouragée.

Action 2

Consolider le programme d'assistance à la réintégration en développant une approche spécifique à l'égard du groupe cible des mineurs étrangers non accompagnés.

Cette approche consiste au moins à :

— Prévoir une offre d'aide spécifique dans au moins 4 pays. Cette offre comprend une intervention entre le mineur en Belgique et ses parents, un accompagnement spécifique du mineur et de la famille après le retour, la collecte et mise à disposition d'informations pratiques sur les initiatives mises en place dans le pays d'origine afin de promouvoir la réintégration d'un MENA et la recherche d'alternatives à un retour à la maison (accueil, tutorat local...).

— Fournir aux mineurs et à leurs représentants formels (tuteurs, ambassades,...) et informels (collaborateurs d'accueil...) toutes les informations utiles et mises à jour ainsi qu'une « newsletter ».

Un budget de 300.000 EUR a été prévu initialement pour cette action. Ce budget est destiné aux actions d'encadrement. Les dépenses personnalisables sont prévues dans l'action 1a.

Dans le cadre de cette priorité, la collaboration avec les pays européens est fortement encouragée.

Action 3

Développer et mettre en œuvre des actions opérationnelles en matière d'accompagnement proactif ou réactif du retour, tant à l'intérieur (= groupe cible composé par les demandeurs d'asile) qu'à l'extérieur (= groupe cible des migrants irréguliers) de l'accueil.

Un budget de 345.000 EUR a été prévu initialement pour cette action, pour des activités telles que :

— Soutenir les (collaborateurs des) centres d'accueil et les initiatives d'accueil dans le cadre de la mise en œuvre du trajet d'information et du trajet de retour, conformément à l'instruction du 15 mai 2012.

— Renforcer le réseau des partenaires de retour en développant des termes de référence, veiller à une répartition géographique équilibrée pour que le programme soit facilement accessible partout et assurer une gestion rigoureuse du contenu.

Pour cette action, il est vivement conseillé de rechercher et de solliciter activement les expériences d'autres Etats membres de l'UE et de partager nos propres expériences avec ceux-ci.

— Améliorer les processus existants en matière de soumission et de traitement des dossiers pour le retour.

— Intégrer le retour volontaire à l'aide de première ligne actuellement proposée aux étrangers, à savoir l'accueil des personnes en situation sociale précaire qui souhaitent retourner dans leur pays d'origine et qui, dans l'attente de la date de leur retour, ne peuvent bénéficier du droit à l'accueil.

Dispositions générales

— Les budgets alloués aux différentes actions sont indiqués à titre indicatif et sont susceptibles d'être adaptés en fonction des projets introduits.

— Les projets peuvent être cofinancés jusqu'à concurrence de 75 % s'il peut être prouvé qu'ils satisfont aux exigences spécifiques en la matière.

— Les projets introduits dans le cadre de l'action 1 (renforcer les programmes nationaux pour le retour volontaire) et de l'action 2 (retour des groupes vulnérables) peuvent bénéficier d'un cofinancement à hauteur de 75 % au maximum.

— Les propositions de projet doivent s'inscrire dans les cadres généraux de la politique belge de retour volontaire, plus précisément concernant la délimitation du groupe cible, les modalités et les critères du programme de réintégration.

Conditions d'éligibilité

Les projets doivent répondre aux priorités thématiques telles que décrites ci-avant.

Les propositions de projets peuvent contenir plusieurs actions. Si une proposition de projet actions porte sur plusieurs actions, l'impact budgétaire de chaque action doit être évalué (il convient de prévoir une fiche budgétaire distincte pour chaque action). Dans la proposition de projet, les différents objectifs, activités et résultats à atteindre doivent être regroupés par action.

Projectvoorstellen met een totale begroting van minder dan 100.000 EUR subsidiabele kosten komen enkel in aanmerking voor selectie indien de voorgestelde activiteit dermate specifiek is dat het projectvoorstel niet als deelproject kan worden geïntegreerd in een ander project.

De subsidies uit het Europees Terugkeerfonds zijn geen volledige, maar gedeeltelijke financiering (zgn. cofinanciering). Dit betekent dat elke kandidaat-projectuitvoerder zelf moet instaan voor het andere deel van de financiering. De financiering uit het fonds bedraagt maximaal 50% van de effectief gerealiseerde, verifieerbare en subsidiabel geachte uitgaven.

Indien het project beantwoordt aan een specifieke prioriteit die de Europese Commissie heeft gedefinieerd (Beschikking van de Commissie van 30 november 2007 tot uitvoering van Beschikking nr. 575/2007/EG van het Europees Parlement en de Raad wat de goedkeuring van strategische richtsnoeren voor de periode 2008-2013 betreft, beschikbaar op www.eu-fonds-dofi.be) kan het maximale percentage van de communautaire subsidie verhoogd worden tot maximaal 75 % van de subsidiabele kosten van het project. De beslissing over het toekennen van de communautaire subsidie tot een maximum van 75% ligt bij de verantwoordelijke autoriteit in samenwerking met het Selectiecomité. Alleen projecten die kunnen aantonen dat ze geen lucratief karakter hebben, komen in aanmerking voor een subsidie. Indien er inkomsten gerealiseerd worden, zullen deze in mindering worden gebracht van de communautaire subsidie.

Het Europees Terugkeerfonds financiert alleen projecten en geen organisaties. De dagelijkse werking van een organisatie kan niet worden gefinancierd.

De doelgroepen van de acties zijn strikt gedefinieerd in artikel 7 van de beslissing van het Europees parlement en de Raad 575/2007/EC van 23 mei 2007. Het niet respecteren van deze beperking kan een terugvordering van de toegekende subsidies tot gevolg hebben.

Een objectieve en verifieerbare registratie van de doelgroep moet worden uitgevoerd gedurende de gehele duur van het project. Deze registratie moet toelaten om een duidelijk onderscheid te maken tussen de doelgroep van de organisatie en de doelgroep die specifiek is aan het project.

In het geval van een partnerschap met een andere projectindieners/organisatie blijft de organisatie die het project heeft ingediend de enige gesprekspartner. Deze projectindieners coördineert het project en is verantwoordelijk voor het naleven van de rapportageverplichtingen. De partnerschap(pen) moet(en) het onderwerp zijn van een partnerschapsovereenkomst waarin de nauwkeurig samenwerkingsmodaliteiten worden vastgelegd.

De organisatie moet in staat zijn het project uit te voeren volgens de regels van algemeen beheer opgelegd door het Europees Terugkeerfonds. In deze context dient jaarlijks een activiteitenverslag te worden verstrekt.

De acties die een subsidie van het Europees Terugkeerfonds ontvangen, mogen niet gesubsidieerd worden door een ander Europees fonds.

Bovenstaande bepalingen moet samen gelezen worden met de subsidiabiliteitsregels die van toepassing zijn op het Europees Terugkeerfonds voor de periode 2008-2013

INDIENING VAN DE PROJECTVOORSTELLEN

De projectvoorstellen worden ingediend aan de hand van een standaard aanvraagformulier. Dit formulier moet volledig ingevuld, ondertekend en gedateerd in twee exemplaren worden overgemaakt aan de verantwoordelijke autoriteit. Tevens dient een elektronische versie in pdf-formaat te worden overgemaakt.

Het projectvoorstel moet vergezeld zijn van de volgende bijlagen :

— Een document waaruit blijkt dat de nodige cofinanciering is voorzien of aangevraagd.

— Een geconsolideerd budget, gebaseerd op een gedetailleerd budget opgesplitst per actie zoals in de projectoproep in uitgewerkt, opgesteld aan de hand van de standaard budgetfiches.

— De door beide partijen ondertekende partnerschapverklaringen (indien het project wordt uitgevoerd in partnerschap met andere organisaties).

— Het jaarverslag 2010 of 2011 van de organisatie;

— De jaarrekening 2010 of 2011 van de organisatie (balans + resultatenrekening);

— De wettelijke statuten van de organisatie.

Het jaarverslag, de jaarrekening en de wettelijke statuten mogen enkel elektronisch worden doorgestuurd.

De einddatum voor het indienen van de projecten is 31/10/2012.

Laattijdig indienen van een aanvraag impliceert niet-ontvankelijkheid van de aanvraag.

Les propositions de projets dont le budget total est inférieur à 100.000 EUR de coûts éligibles ne sont prises en considération que si l'activité proposée est spécifique au point que la proposition de projet ne peut pas être intégrée dans un autre projet.

Les subvies du Fonds européen pour le retour ne constituent pas un financement complet mais partiel (il s'agit d'un « cofinancement »). Chaque candidat promoteur de projet doit contribuer à une partie du financement de son projet. La subvention apportée par le fonds s'élève en principe à 50 % au maximum des coûts effectivement réalisés, vérifiables et considérés comme éligibles.

Si un projet répond à une priorité spécifique définie par la Commission européenne (cf. décision de la Commission du 30 novembre 2007 mettant en œuvre la Décision n° 575/2007/CE du Parlement européen et du Conseil en ce qui concerne l'adoption des orientations stratégiques pour la période 2008-2013, disponible sur www.eu-fonds-dofi.be) le pourcentage maximal de la subvention communautaire peut être majoré jusqu'à 75 % au maximum des coûts éligibles du projet. La décision d'accorder une subvention communautaire de 75 % au maximum est prise par l'autorité responsable en consultation avec le Comité de sélection. Seuls les projets qui peuvent démontrer leur caractère non lucratif sont pris en considération pour une subvention. Si des recettes sont réalisées, celles-ci seront déduites de la subvention communautaire.

Le Fonds européen pour le retour finance uniquement des projets et pas des organisations. Le fonctionnement journalier d'une organisation ne peut donc pas être financé.

Les groupes cibles des actions sont déterminés de manière stricte dans l'article 7 de la Décision 575/2007/CE du Parlement européen et du Conseil du 23 mai 2007. Le non-respect de la délimitation des groupes cibles peut entraîner un remboursement des subventions octroyées.

Un enregistrement objectif et vérifiable du groupe cible doit être effectué pendant toute la durée du projet. Cet enregistrement doit permettre d'établir une distinction claire entre le groupe cible de l'organisation et le groupe cible spécifique du projet.

Dans le cas d'un partenariat avec un(e) autre soumissionnaire/organisation, c'est l'organisation ayant introduit le projet qui reste l'unique interlocuteur. Le soumissionnaire de projet coordonne le projet et est responsable du respect des obligations de faire rapport. Le(s) partenariat(s) doit(en)t faire l'objet d'une convention de partenariat établissant les modalités de collaboration précises.

L'organisation doit être capable de réaliser le projet conformément aux règles de gestion générale imposées par le Fonds européen pour le retour. Dans ce contexte, un rapport d'activités annuel doit être fourni.

Les actions subsidiées par le Fonds européen pour le retour ne peuvent pas être subsidiées par un autre fonds européen.

Les dispositions mentionnées ci-dessus doivent être interprétées au regard des règles d'éligibilité des actions subventionnées par le Fonds européen pour le retour pour la période 2008-2013.

INTRODUCTION DE PROPOSITIONS DE PROJETS

Les propositions sont introduites à l'aide d'un formulaire de demande standard. Ce document doit être entièrement complété, signé, daté et transmis en deux exemplaires à l'autorité responsable. Une version électronique au format PDF doit également être fournie.

Les annexes suivantes doivent être jointes à la proposition de projet :

— Un document attestant que le cofinancement nécessaire est prévu ou a été demandé.

— Un budget consolidé, basé sur un budget détaillé réparti par action tel que prévu dans l'appel à projet, élaboré à partir des fiches budgétaires standard.

— Les déclarations de partenariat signées par les deux parties (si le projet est réalisé en partenariat avec d'autres organisations).

— Le rapport annuel 2010 ou 2011 de l'organisation.

— Les comptes annuels 2010 ou 2011 de l'organisation (bilan + compte des résultats);

— Les statuts légaux de l'organisation.

Le rapport annuel, les comptes annuels et les statuts légaux peuvent être envoyés uniquement par voie électronique.

La date limite d'introduction des projets est le 31/10/2012.

Une introduction tardive peut entraîner la non-recevabilité de la demande.

De projectvoorstellen, inclusief de bijlagen, worden ingediend op het volgende adres :

Cel Europese fondsen
Dienst Vreemdelinge Zaken
WTC II – 516a
Antwerpsesteenweg 59B
1000 – Brussel
E-mail adres : EU-fonds-EU@ibz.eu
SELECTIEPROCEDURE

1. Administratieve ontvankelijkheid

In eerste instantie verifieert de verantwoordelijke autoriteit de administratieve ontvankelijkheid van de projectvoorstellen.

Indien bepaalde gebreken worden vastgesteld waarvan geoordeeld wordt dat ze kunnen worden geredieerd zal de verantwoordelijke autoriteit de projectindieners hiervan op de hoogte brengen. De projectindieners hebben vervolgens 7 kalenderdagen de tijd om de geconstateerde gebreken te verhelpen.

De projectindieners waarvan de projecten om administratieve redenen worden verworpen, worden hiervan op de hoogte gebracht door de verantwoordelijke autoriteit door middel van een gemotiveerde beslissing per mail.

De projectindieners hebben vervolgens 7 kalenderdagen om tegen deze beslissing in verweer te gaan middels een gemotiveerd antwoord op de initiële beslissing. De verantwoordelijke autoriteit zal zich vervolgens binnen de 7 kalenderdagen hierop volgend definitief uitspreken.

Indien de projectindieners er niet in slaagt om binnen deze termijnen de nodige documenten in te dienen, kan het projectvoorstel onontvankelijk verklaard worden.

2. Inhoudelijk-financiële evaluatie

De administratief ontvankelijke projecten worden vervolgens geanalyseerd op basis van (onder andere) de volgende criteria :

- De mate waarin het project bijdraagt aan de realisatie van het meerjaar - en jaarprogramma;
- De mate waarin het project bijdraagt aan de versterking van het programma inzake vrijwillige terugkeer en reïntegratie;
- De coherentie van het project (de relevante activiteiten in verband met de verwachte resultaten, relevantie van de resultaten aan de voortgezette objectieven);
- De efficiëntie van het rapport (verhouding kosten/realisatie);
- De ervaring, de capaciteiten en de deskundigheid van de indieners (en eventuele projectpartners);
- De duurzaamheid van de resultaten van het project (indien van toepassing);
- De verspreiding van het project (indien van toepassing);

Voor elk criterium zal een bepaalde quotatie worden toegekend.

De verschillende projectvoorstellen worden vervolgens, vergezeld van de resultaten van de inhoudelijke analyse, voorgelegd aan het Selectiecomité. Het Selectiecomité kan beslissen een project te verwerpen, een project te weerhouden of een project te wijzigen. In dit laatste geval zal de projectuitvoerder door de verantwoordelijke autoriteit geïnformeerd worden over de opmerkingen en voorstellen van het Selectiecomité. De projectuitvoerder heeft vervolgens 14 kalenderdagen de tijd om het project aan te passen en opnieuw bij de verantwoordelijke autoriteit in te dienen (volgens de modaliteiten hierboven uiteengezet).

De projectindieners wiens voorstel verworpen is, worden hiervan door de verantwoordelijke autoriteit op de hoogte gebracht door middel van een gemotiveerde schriftelijke beslissing die refereert aan de argumenten van het Selectiecomité.

De projectvoorstellen die door het Selectiecomité weerhouden worden, worden voorgelegd aan de Inspectie van Financiën. Indien het advies positief is, kan de selectie worden geformaliseerd.

Informatiesessie

Op 11/10/2012 zal DVZ in samenwerking met Fedasil een informatiesessie organiseren voor alle geïnteresseerde kandidaat-projectuitvoerders. Deze informatiesessie gaat door in de lokalen van DVZ, Antwerpsesteenweg 59B, 1000 Brussel.

Inschrijven kan via reintegration@fedasil.be

Les propositions de projet, accompagnées des annexes, doivent être introduites à l'adresse suivante :

Cellule des Fonds européens
Office des Etrangers
WTC II – 516a
Chaussée d'Anvers 59B
1000 Bruxelles
Adresse e-mail : EU-fonds-EU@ibz.eu
PROCEDURE DE SELECTION

1. Recevabilité administrative

Dans un premier temps, l'autorité responsable vérifie la recevabilité administrative des propositions de projet.

Si certaines lacunes sont constatées et qu'elles peuvent être comblées, l'autorité responsable en informera le soumissionnaire de projet. Celui-ci disposera alors de 7 jours calendrier pour remédier à ces lacunes.

L'autorité responsable informera par décision motivée les promoteurs de projet dont la proposition de projet n'est pas retenue pour des raisons administratives. Cette décision motivée sera communiquée par e-mail.

Le soumissionnaire de projet dispose alors de 7 jours calendrier pour contester cette décision auprès de l'autorité responsable en envoyant une réaction motivée par rapport à la décision initiale. L'autorité responsable se prononcera ensuite définitivement dans les 7 jours calendrier.

Si le soumissionnaire de projet n'est pas en mesure de produire les documents requis dans ces délais, la proposition de projet peut être déclarée irrecevable.

2. Evaluation financière sur le fond

Les propositions de projets administrativement recevables seront ensuite analysées (notamment) sur la base des critères suivants :

- Mesure dans laquelle le projet contribue à la réalisation du programme pluriannuel et du programme annuel.
- Mesure dans laquelle le projet contribue au renforcement du programme de retour volontaire et de réintégration.
- Cohérence du projet (activités pertinentes liées aux résultats attendus, pertinence des résultats par rapports aux objectifs poursuivis).
- Efficacité du rapport (rapport coût/réalisation).
- Expérience, capacité et expertise du soumissionnaire (et des éventuels partenaires du projet).
- Durabilité des résultats du projet (si d'application).
- Dissémination du projet (si d'application).

Une pondération spécifique sera attribuée à chaque critère.

Les différentes propositions de projet accompagnées des résultats de l'analyse sur le fond sont ensuite soumises au Comité de sélection. Ce dernier peut décider de rejeter, retenir ou modifier un projet. Dans ce dernier cas, l'autorité responsable informera le promoteur du projet des remarques et propositions du Comité de sélection. Le promoteur du projet dispose ensuite de 14 jours calendrier pour adapter le projet et pour le réintroduire (selon les modalités précitées) auprès de l'autorité responsable.

L'autorité responsable informe les soumissionnaires dont le projet est rejeté par décision écrite motivée se référant aux arguments du Comité de sélection.

Les propositions de projets retenues par le Comité de sélection seront soumises à l'Inspecteur des Finances. Si l'avis est positif, la sélection peut être formalisée.

Séance d'information

Le 11/10/2012, l'OE organisera conjointement avec Fedasil une séance d'information destinée à tous les candidats promoteurs soumissionnaires intéressés. Cette séance d'information se tiendra dans les locaux de l'Office des Etrangers, situés Chaussée d'Anvers 59B à 1000 Bruxelles.

L'inscription peut se faire en envoyant un e-mail à l'adresse : reintegration@fedasil.be

Voor bijkomende vragen over de activiteiten die uitgevoerd worden in het kader van het Belgisch programma voor de vrijwillige terugkeer en reïntegratie, kan u contact opnemen met de Cel Vrijwillige Terugkeer en Reïntegratie van Fedasil op volgend adres: vrijwilligeterugkeer@fedasil.be of op 02/213.43.78.

Pour toute autre question sur les activités réalisées dans le cadre du programme belge de retour volontaire et de réintégration, vous pouvez vous adresser à la Cellule Retour volontaire et Réintégration de Fedasil à l'adresse suivante : retourvolontaire@fedasil.be ou par téléphone (02/213.43.78).

Nota's

(1) Art. 7 van de Beschikking nr. 575/2007/EG van het Europees Parlement en de Raad van 23 mei 2007 tot oprichting van het Europees Terugkeerbonds voor de periode 2008-2013 als onderdeel van het algemeen programma « Solidariteit en beheer van de migratiestromen », hierna « het Verdrag » genoemd

(2) Onder « onderdaan van derde landen » wordt verstaan eenieder die geen burger van de Unie is in de zin van artikel 17, lid 1, van het Verdrag.

Notes

(1) Art. 7 de la décision n° 575/2007/CE du Parlement européen et du Conseil du 23 mai 2007 portant création du Fonds européen pour le retour pour la période 2008-2013 dans le cadre du programme général « Solidarité et gestion des flux migratoires », dénommé ci-après « le Traité ».

(2) Par « ressortissant de pays tiers », il y a lieu de comprendre : toute personne qui n'est pas citoyen de l'Union européenne au sens de l'article 17, paragraphe 1^{er}, du Traité.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

[C – 2012/03290]

Algemene administratie van de fiscaliteit. — Inkomstenbelastingen. — Directe belastingen. — Voorafbetalingen. — Regeling waardoor zelfstandigen en vennootschappen een belastingvermeerdering kunnen vermijden en bepaalde belastingplichtigen (natuurlijke personen) een belastingvermindering kunnen bekomen. — Aanslagjaar 2013

De derde kwartaalbetaling waarvan sprake in het stelsel van de voorafbetalingen van belasting, moet *ten laatste op 10 oktober 2012* worden gedaan (behalve voor de vennootschappen wier boekjaar waarin de inkomsten zijn behaald, niet met het kalenderjaar samenvalt).

Daar er steeds een paar werkdagen kunnen verlopen tussen betalingsopdracht en de uitvoering ervan, is het aanbevolen niet te wachten tot de laatste dag om de betaling te verrichten.

Voor alle inlichtingen in verband met de bedoelde belastingplichtigen (natuurlijke personen en vennootschappen), de voordelen die de voorafbetalingen meebrengen en de voor het verrichten van de voorafbetalingen in acht te nemen modaliteiten, gelieve het bericht betreffende de voorafbetalingen te raadplegen dat in het *Belgisch Staatsblad* van 21 maart 2012 is gepubliceerd.

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[C – 2012/03290]

Administration générale de la fiscalité. — Impôts sur les revenus. — Contributions directes. — Versements anticipés. — Système permettant aux travailleurs indépendants et aux sociétés d'éviter une majoration d'impôt et à certains contribuables (personnes physiques) d'obtenir une réduction d'impôt. — Exercice d'imposition 2013

Le troisième versement trimestriel prévu dans le système des versements anticipés d'impôt doit être fait *au plus tard le 10 octobre 2012* (sauf pour les sociétés dont l'exercice comptable de production des revenus ne coïncide pas avec l'année civile).

Etant donné qu'un ordre de paiement ne produit généralement ses effets que quelques jours ouvrables après sa remise à l'organisme financier, il vous est conseillé de ne pas attendre le dernier jour du délai pour effectuer le paiement.

Pour tous renseignements concernant les contribuables visés (personnes physiques et sociétés), les avantages que procurent les versements anticipés et les modalités à respecter pour les effectuer, prière de se référer à l'avis relatif aux versements anticipés qui a été publié au *Moniteur belge* du 21 mars 2012.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[2012/205297]

**Mobiliteit en Verkeersveiligheid
Erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen**

De erkenning 2510/03, gevestigd rue Willems 26, te 1210 Sint-Joosten-Node, van de autorisatieschool « Auto-Ecole Horizon » wordt ingetrokken vanaf 6 september 2012.

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[2012/205297]

**Mobilité et Sécurité routière
Agrément des écoles de conduite de véhicules à moteur**

L'agrément 2510/03 sis rue Willems 26, à 1210 Saint-Josse-ten-Noode, de l'école de conduite « Auto-Ecole Horizon » devenu sans objet est retiré à partir du 6 septembre 2012.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[2012/205457]

Rechterlijke Macht

Hof van beroep te Bergen

Bij beschikking van 4 september 2012 werd de heer Van Daele, E., door de eerste voorzitter van het hof van beroep te Bergen aangewezen, vanaf 1 oktober 2012, om het ambt van plaatsvervangend magistraat uit te oefenen tot hij de leeftijd van 70 jaar heeft bereikt.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[2012/205457]

Pouvoir judiciaire

Cour d'appel de Mons

Par ordonnance du 4 septembre 2012, M. Van Daele, E., a été désigné par le premier président de la cour d'appel de Mons pour exercer, à partir du 1^{er} octobre 2012, les fonctions de magistrat suppléant jusqu'à ce qu'il ait atteint l'âge de 70 ans.